


 Contract de Studii Universitare de
 Doctorat

Nr. _____ din _____

Agreement of PhD Studies

No. _____ of _____

I. PARTENERII

1.1. UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA, Instituție Organizatoare de Studii Universitare de Doctorat, denumită în continuare IOSUD-UTCN, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Memorandumului, nr. 28, județul Cluj, cod fiscal nr. 4288306, având contul nr. RO33TREZ216504601X007222 deschis la Trezoreria Cluj-Napoca, reprezentată prin **Rector, prof.dr.ing. Vasile ȚOPA**;

1.2. _____, posesor al cărții de identitate seria ____ nr. _____, CNP _____, membru al Școlii Doctorale a IOSUD-UTCN, în calitate de conducător de doctorat;

1.3. Dl/Dna _____ posesor al cărții de identitate seria _____ nr. _____, CNP _____, înmatriculat(ă) în calitate de student-doctorand cu frecvență cu bursă / cu taxă / cu frecvență redusă fără bursă la UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA, în domeniul _____ în calitate de student-doctorand,

au convenit să încheie prezentul contract:

II. CADRU LEGAL

3.1 Prezentul contract este întocmit în conformitate cu următoarele legi și regulamente:

- Legea educației naționale nr. 1/2011, actualizată;
- Codul studiilor universitare de doctorat, aprobat prin H.G.R. 681/2011 (publicată în Monitorul Oficial al României, partea I, nr. 551/03.08.2011);
- Carta Universității Tehnice din Cluj-Napoca adoptată la data de 30 ian.2012, actualizată în aprilie 2015.

I. THE PARTIES

1.1. THE TECHNICAL UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA, Organizing Institution of Doctoral Studies, named in the following paragraphs IOSUD-TUCN, based in Cluj-Napoca, Memorandumului Street, no. 28, Cluj county, tax code no. 4288306, having the account no. RO33TREZ216504601X007222 opened at Trezoreria Cluj-Napoca, represented by **Rector, prof.dr.ing. Vasile ȚOPA**;

1.2. _____, holder of identity card series ____ no. _____, CNP _____, member of Doctoral School at IOSUD-TUCN, as PhD supervisor;

1.3. Mr. /Ms. _____ holder of identity card series _____ no. _____, CNP _____, enrolled as full time scholarship/fee paying PhD student or part-time PhD student at THE TECHNICAL UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA, in the field _____ as PhD student,

have agreed to conclude the present agreement:

II. LEGAL FRAMEWORK

3.1 This agreement is drawn up in accordance with the following laws and regulations:

- The Law of national education no. 1/2011, amended;
- The Code of doctoral studies, approved by H.G.R. 681/2011 (published in The Official Monitor of Romania, part I, no. 551/03.08.2011);
- The Charter of the Technical University of Cluj-Napoca adopted at 30 ian.2012; and amended in April 2015,



- Regulamentul Instituțional (RI) privind organizarea și desfășurarea studiilor universitare de doctorat în UTCN aprobat la data de 20.06.2014;
 - Regulamentul Școlii Doctorale (RSD) în care doctorandul își desfășoară activitatea.
- 3.2 Domeniile de doctorat oferite de IOSUD-UTCN sunt acreditate de către Consiliul Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare.
- 3.3 IOSUD-UTCN va anunța beneficiarul prezentului contract de orice modificare a legislației referitoare la activitatea de doctorat.

- The TUCN Institutional Regulation (RI) of organization and development of doctoral studies in TUCN, approved on June 20th 2014;
 - IOSUD Regulations.
- 3.2 The PhD fields offered by IOSUD-TUCN are accredited by National Council for Titles, Diplomas and Certificates.
- 3.3 IOSUD-TUCN will announce the recipient of any changes of legislation regarding doctoral work.

III. OBIECTIVUL ȘI OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Prezentul Contract are ca obiect derularea activităților pe parcursul studiilor universitare de doctorat ale studentului-doctorand, reglementând raporturile dintre IOSUD-UTCN / Școala doctorală, studentul-doctorand și conducătorul de doctorat, în concordanță cu legislația în vigoare.

2.2 Tema de doctorat _____

2.3 Termenul de finalizare al tezei de doctorat: _____

IV. DURATA CONTRACTULUI

4.1. *Contractul se încheie pe o durată de 3 ani, durata efectuării de către studentul-doctorand a studiilor universitare de doctorat conform legii.*

4.2. Întreruperea și / sau prelungirea programului de studii doctorale se poate realiza în condițiile Codului studiilor universitare de doctorat, aprobat prin H.G.R. 681/2011, Regulamentului Instituțional (RI) și ale prevederilor specifice din Regulamentul Școlii Doctorale (RSD) în care studentul-doctorand este înmatriculat.

III. PURPOSE AND SCOPE OF THE AGREEMENT

2.1 This contract has as objective the activity of the PhD student during his/her doctoral studies, regulating the relation between IOSUD-TUCN, the Doctoral School, the PhD student and the PhD supervisor, in accordance to the current regulations.

2.2 PhD subject _____

2.3 The deadline for completion of the PhD thesis: _____

IV. DURATION OF THE AGREEMENT

4.1. *The contract is concluded for a period of three years, the time needed by the student to finish his PhD studies, according to the law.*

4.2. The interruption and / or prolongation of the doctoral studies program can be made according to the Code of Doctoral Studies approved by H.G.R. 681/2011, The Institutional Regulation (RI) and specific provisions in the Regulation of the Doctoral School where the PhD is enrolled.


V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. IOSUD-UTCN are, următoarele drepturi și obligații:

A) DREPTURI:

- a) de a conduce, organiza, planifica și controla întreaga activitate de studii universitare de doctorat;
- b) de a aproba schimbarea conducătorului de doctorat, conform prevederilor Articolului 29. alin. 1-3 din Codului Studiilor Universitare de Doctorat (HG 681/2011).
- c) de a aproba prelungirea/întreruperea programului de studii universitare de doctorat;
- d) de a decide sancționarea, inclusiv exmatricularea studentului-doctorand, la propunerea conducătorului de doctorat cu avizul Consiliului Școlii Doctorale, în condițiile stabilite de regulamentele în vigoare (RI, RSD);
- e) de a încasa taxele de studii doctorale stabilite conform reglementărilor interne ale IOSUD-UTCN;
- f) de a lua toate măsurile pe care le consideră necesare, în limitele legii pentru respectarea de către doctorand a tuturor reglementărilor interne stabilite de IOSUD și de Școala Doctorală;
- g) de a nu admite susținerea examenelor, referatelor științifice și a tezei de doctorat, inclusiv aprobarea eventualelor cereri de întrerupere/prelungire dacă doctorandul nu și-a achitat taxele;
- h) de a lua măsuri pentru prevenirea și sancționarea abaterilor de la normele eticii științifice, profesionale și universitare, conform codului de etică al UTCN;

B) OBLIGAȚII:

- a) de a asigura cadrul organizatoric specific ciclului de studii universitare de doctorat, în conformitate cu legislația în vigoare, cu Regulamentul Institucional (RI), respectiv și cu Regulamentul Școlii Doctoarale (RSD) din care studentul-doctorand face parte;
- b) de a aplica politica de asigurare a calității tuturor activităților desfășurate în cadrul ciclului de studii universitare de doctorat;

V. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

5.1. IOSUD-TUCN has the following rights and obligations:

A) RIGHTS:

- a) to conduct, organize, plan and control the whole activity of doctoral studies;
- b) to approve the change of the PhD supervisor, according to Article 29. Paragraph 1-3 from the Regulations of Doctoral School and Code of Doctoral Studies (HG 681/2011).
- c) to approve the prolongation/interruption of the PhD study program;
- d) to decide the PhD student sanctioning, including expulsion, at the proposal of the PhD supervisor, with the opinion of the Council of the Doctoral School, according to the Regulations in force (RI, RSD);
- e) to charge fees for doctoral studies established under the internal regulations of IOSUD-TUCN;
- f) to take all necessary measures, according to the law, to be followed by the student, regarding the domestic regulations proposed by IOSUD and the Doctoral School;
- g) not to allow the presentation at exams, scientific papers and the defence of the Thesis, or to approve the prolongation/interruption of the PhD study program if the student had not paid the fees;
- h) to take measures to prevent and discipline the violations of the scientific, professional and academic ethics, according to the ethics code of TUCN;

B) OBLIGATIONS:

- a) to provide the specific organizational conditions for the cycle of doctoral studies, according to the current law and the regulations, with the Institutional regulation (RI) and Regulation of Doctoral School (RSD) to which the PhD student belongs;
- b) to apply the policy of assuring quality of all activities during the PhD studies;



- | | |
|---|--|
| <p>c) de a facilita accesul doctorandului la baza materială a UTCN (biblioteca, centre și laboratoare de cercetare, etc.);</p> <p>d) de a sprijini instituțional și financiar, în limita fondurilor existente și cu respectarea prevederilor specifice din regulamentele în vigoare (RI, RSD), programele de cercetare derulate de studenții-doctoranzi, inclusiv participarea acestora cu lucrări proprii la manifestări științifice de prestigiu organizate în țară sau în străinătate;</p> <p>e) de a asigura informarea doctorandului cu privire la conținutul regulamentului de organizare și desfășurare a studiilor universitare de doctorat (RI, RSD);</p> <p>f) de a asigura accesul doctorandului la informațiile și hotărârile IOSUD-ului și ale Senatului UTCN referitoare la organizarea și desfășurarea studiilor universitare de doctorat;</p> <p>g) de a asigura accesul doctorandului la infrastructura de cercetare din UTCN în vederea efectuării programului științific din cadrul doctoratului;</p> <p>h) de a asigura respectarea obligațiilor de către conducătorul de doctorat și a drepturilor doctorandului în conformitate cu regulamentul de organizare și desfășurare a studiilor universitare de doctorat (RI, RSD);</p> <p>i) de a transmite dosarul de doctorat și un exemplar al tezei de doctorat la Ministerul Educației și Cercetării Științifice în vederea validării hotărârii comisiei de doctorat de către Consiliul Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare (CNATDCU);</p> <p>j) de a procura și operaționaliza instrumente software de verificare a originalității tezelor de doctorat și a lucrărilor științifice aferente precum și a întocmi cadrul reglementar de aplicare a acestora.</p> | <p>c) to facilitate the access to the material basis of TUCN (library, research centres and laboratories etc.);</p> <p>d) to support both institutionally and financially, in the frame limit of the existing finances and observing the regulations in force (RI, RSD) the research programmes of the PhD students, including, their participation with own papers in prestigious research conferences in country and abroad;</p> <p>e) to provide information regarding the content of the regulations with respect to the organization and development of doctoral studies (RI, RSD);</p> <p>f) to provide access to the decisions and regulations of IOSUD and the TUCN Senate with respect to the organization and development of doctoral studies;</p> <p>g) to provide access in the TUCN research infrastructure, to fulfil the research programme for finishing the PhD research;</p> <p>h) to ensure the compliance of the regulations of organization and development of doctoral studies by the PhD supervisor and PhD student, according to the organizational regulations (RI, RSD) ;</p> <p>i) to send the student file and a copy of the PhD Thesis to the Ministry of National Education and Scientific Research, in order to validate the decision of the doctoral committee by the National Council of Attestation of Titles, Diplomas and Academic Certificates (CNATDCU);</p> <p>j) to acquire software tools that verify the originality of PhD thesis and scientific works, as well as draw up the legal environment to apply them.</p> |
|---|--|



5.2. Conducătorul de doctorat are, în principal, următoarele drepturi și obligații:

A) DREPTURI

- a) dreptul de a îndruma și evalua activitatea studentului-doctorand în cadrul programului de studii universitare de doctorat, conform autonomiei profesionale și universitare, urmărind exigențele programului de studii universitare de doctorat și respectând interesele profesionale ale studentului-doctorand;
- b) dreptul de a propune comisia de doctorat;
- c) dreptul de a refuza îndrumarea unui student-doctorand în condițiile în care este pus fără voia sa într-un conflict de interese;
- d) dreptul de a solicita Consiliului Școlii Doctorale întreruperea relației de îndrumare cu un student-doctorand;
- e) dreptul de a participa la selecția candidatului la doctorat pentru o poziție vacantă aflată sub îndrumarea sa;
- f) dreptul de a solicita Școlii Doctorale organizarea unui concurs de admitere pentru fiecare poziție de student-doctorand vacantă aflată sub îndrumarea sa;
- g) dreptul de a decide elementele de studiu din cadrul programului de pregătire bazat pe studii universitare avansate la care studentul-doctorand trebuie să participe.
- h) Decide măsurile necesare pentru asigurarea originalității conținutului tezei de doctorat și a lucrărilor științifice aferente acesteia, inclusiv prin utilizarea instrumentelor software puse la dispoziție de către UTCN în condițiile cadrului de reglementare aferent;

B) OBLIGAȚII:

- a) să asigure îndrumarea științifică, profesională și deontologică a fiecărui student-doctorand;
- b) să propună temele de cercetare;
- c) să asigure condițiile și să stimuleze progresul studenților-doctoranzi în cercetarea pe care o realizează;
- d) să efectueze monitorizarea și evaluarea obiectivă și riguroasă a fiecărui student-doctorand, urmărind îndeplinirea criteriilor CNATDCU în vederea obținerii titlului de doctor, a cerințelor/standardelor minime de admisibilitate pentru susținerea publică a tezei,

5.2. The PhD supervisor has the following rights and obligations:

A) RIGHTS:

- a) the right to guide and evaluate the activity of the PhD student during the doctoral programme, according to the professional and academic autonomy, following the demands of the PhD study program, respecting the interests of the candidate;
- b) the right to propose the doctoral committee;
- c) the right to refuse the supervision of a PhD student in the case he is, without his will, under the pressure of a conflict of interests;
- d) the right to demand the Council of Doctoral Studies the interruption of the supervision of a PhD student;
- e) the right to participate to the selection of the PhD candidate in the case he has a vacant position under his supervision;
- f) the right to demand the Council of Doctoral Studies to organize a selection contest for each position of PhD student vacant under his supervision;
- g) the right to decide the study elements in the context of the preparatory program based on academic studies at which the PhD student is willing to participate.
- h) to take all the necessary measures for assuring the originality of the content of the PhD student thesis and papers, published by using the software tools provided by TUCN within the afferent established legal environment.

B) OBLIGATIONS:

- a) to assure the scientific, professional and deontological supervision of each PhD student;
- b) to propose the research subjects;
- c) to assure the necessary conditions in order to encourage the progress of the PhD students in their research;
- d) to supervise and evaluate objectively and strictly each PhD student, following the fulfilling of CNATDCU criteria with the purpose of obtaining a PhD title, fulfilling the minimal admissible requirements/standards of the thesis defence as mentioned in the Regulation



prevăzute în Regulamentul Școlii Doctorale (RSD în Anexă);

- e) să sprijine mobilitatea studenților-doctoranzi și accesul acestora la resursele necesare desfășurării programului individual de cercetare;
- f) să evite apariția conflictelor de interes în îndrumarea studenților-doctoranzi;
- g) să respecte codul de etică al Universității și regulamentele în vigoare ale Școlii Doctorale și cele ale IOSUD (RI, RSD).

of the Doctoral School (RSD in annex);

- e) to support the mobility of the PhD students and their access to the resources needed to fulfil the PhD programme;
- f) to avoid the conflict of interests in the PhD supervision activity;
- g) to respect the ethics code of the University and the regulations in force of the Doctoral school and IOSUD (RI, RSD).

5.3. Pe parcursul studiilor universitare de doctorat (mai puțin eventualele perioade de întrerupere a acestora și eventuala perioadă de grație de 4 ani), studentul-doctorand are următoarele drepturi și obligații:

A) DREPTURI:

- a) să beneficieze de sprijinul, îndrumarea și coordonarea conducătorului de doctorat precum și a comisiei de îndrumare;
- b) să participe la seminariile sau reuniunile de lucru ale personalului de cercetare-dezvoltare din cadrul Universității, atunci când sunt în discuție teme relevante pentru studiile universitare de doctorat;
- c) să fie reprezentat în forurile decizionale ale Școlii Doctorale;
- d) să beneficieze de logistica, centrele de documentare, bibliotecile și echipamentele Școlii Doctorale și ale Universității pentru elaborarea proiectelor de cercetare și a tezei de doctorat;
- e) să se înscrie la cursurile și seminariile organizate de alte Școlii Doctorale;
- f) să lucreze împreună cu echipe de cercetători din cadrul UTCN sau din cadrul unor unități de cercetare-dezvoltare care au încheiat acorduri sau parteneriate cu UTCN;
- g) să beneficieze de mobilități naționale sau internaționale;
- h) să beneficieze de sprijin instituțional și financiar, în limita fondurilor existente și cu respectarea prevederilor specifice din RI și RSD, pentru a participa la conferințe sau congrese științifice, școli de vară sau iarnă și seminarii naționale și internaționale în domeniul de specializare în care și-a ales teza de doctorat;
- i) să participe la sesiunile de comunicări științifice organizate de Școala Doctorală sau/și de UTCN;

5.3. During his studies, PhD student has the following rights and obligations (except for intervals of interruption or prolongation or during the 4 year "grace" interval):

A) RIGHTS:

- a) to benefit from the support, supervision and coordination of the PhD supervisor as well as the supervising committee;
- b) to participate at the seminars or working sessions of the research staff of the University, when the discussion themes are relevant for the PhD research;
- c) to be represented in the decision committees of the Doctoral School;
- d) to benefit from the logistic, documentation centres, libraries and equipment of the Doctoral School in order to conduct the research for the PhD Thesis;
- e) to enrol in the courses and seminars organized by the Doctoral School;
- f) to work together with teams of researchers from TUCN or from some research units which have an agreement or a partnership with TUCN;
- g) to benefit from national and international mobility;
- h) to benefit from institutional and financial support, in the limit of existing finances, in order to participate at conference or scientific congresses, summer schools and national and international seminars in the field of specialization chosen for the PhD Thesis;
- i) to participate at the sessions of scientific communications organized by the Doctoral School and/or TUCN;



- | | |
|--|---|
| <p>j) să fie informat cu privire la curriculumul studiilor universitare de doctorat din cadrul Școlii Doctorale;</p> <p>k) de a beneficia de prevederile legale privind întreruperea studiilor, prelungirea studiilor, schimbarea temei tezei de doctorat și schimbarea conducătorului de doctorat, cu respectare prevederilor specifice din regulamentele în vigoare (RI, RSD)</p> <p>l) studentul doctorand poate desfășura activități didactice, potrivit contractului de studii de doctorat, în limita a 4-6 ore convenționale didactice pe săptămână. activitățile didactice care depășesc acest nivel vor fi remunerate în conformitate cu legislația în vigoare, intrând sub incidența Codului muncii, cu respectarea drepturilor și obligațiilor ce revin salariatului și cu plata contribuțiilor datorate, potrivit legii, la asigurările sociale de stat, la asigurările pentru șomaj, la asigurările sociale de sănătate și pentru accidente de muncă și boli profesionale.</p> | <p>j) to be informed with respect to the academic studies curricula from the Doctoral School;</p> <p>k) to benefit from the legal provisions with respect to studies interruption, change of PhD research subject and change of the PhD supervisor while observing the provisions of the regulations in force (RI, RSD).</p> <p>l) the PhD student can deliver 4-6 hours of teaching activities every week, according to the doctoral studies agreement. If the number of classes exceeds the mentioned limit, the rest of the classes delivered will be paid according to the laws in force, under the in cadence of the Labour Code, considering the rights and obligations of the employees and the payment of the taxes concerning the state insurances, for unemployment, health care, work accidents and professional diseases.</p> |
|--|---|

B) OBLIGAȚII:

- a) să respecte orarul stabilit împreună cu conducătorul de doctorat și să desfășoare activitățile prevăzute în planul individual al studiilor universitare de doctorat;
- b) să fie în legătură permanentă cu conducătorul de doctorat și cu membrii comisiei de îndrumare;
- c) să prezinte rapoarte de activitate conducătorului de doctorat și comisiei de îndrumare ori de câte ori i se solicită;
- d) să respecte regulamentele și regulile din Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, să aibă un comportament adecvat calității de student-doctorand;
- e) să răspundă cu promptitudine la toate solicitările pe care i le adresează școala doctorală din care face parte;
- f) să își asume corectitudinea datelor și a informațiilor precum și opiniile și demonstrațiile prezentate în cadrul tezei sau în cadrul altor lucrări și publicații elaborate individual sau în colectiv; este obligatorie menționarea sursei pentru orice material preluat iar lipsa menționării sursei în textul lucrărilor

B) OBLIGATIONS:

- a) to respect the schedule established with the PhD supervisor and develop all the activities in the individual PhD programme of study;
- b) to keep a permanent contact with the PhD supervisor and members of the supervision commission;
- c) to present to the PhD supervisor and the supervision commission the activity reports of activity as often as it is required;
- d) to respect the regulations and rules in the Technical university of Cluj-Napoca, to have a behaviour that is proper for a PhD student; academic behaviour and institutional discipline;
- e) to promptly answer to any requirements of the Doctoral School;
- f) to assume the rightness and correctness of data and information, of own opinions and ideas given in the PhD thesis or other publications made individually or in team, to specify the information source of any document used; not specifying the source of origin (including the thesis case) represents a serious offence of

(inclusiv a tezei) constituie o abatere gravă de la etica profesională și conduita academică, responsabilitățile și consecințele fiind stabilite conform Codului de Etică și Deontologie Profesională al UTCN de către Comisia de etică din universitate (Art. 48(3) din RI);

- g) nerespectarea obligatiilor asumate constituie abateri de la conduita academica și de la disciplina instituțională și se sancționează, sancțiunile se propun de către **conducătorul de doctorat** și se avizează de către CSD și se aprobă de Directorul CSUD;
- h) să nu trimită spre publicare lucrări științifice rezultate în urma programului de doctorat fără verificarea prealabilă cu instrumentele antiplagiat puse la dispoziție de universitate.

the professional ethics and academic behaviour; the responsibilities and consequences being established by the Commission of Ethics in the university, according to the TUCN Code of Professional Ethics and Deontology (art. 48(3) of RI).

- g) in case assumed obligations are not respected, they are seen as deviations from academic behaviour and institutional discipline and are sanctioned; sanctions are proposed by the **PhD supervisor**, accepted by CSD and are approved by the CSUD Director.
- h) not to send for publishing scientific works without verifying before the content by using the antiplagiarism tools provided by the university.

VI. FINANȚARE

- 6.1. Finanțarea studiilor se va face de la bugetul de stat, pentru doctoranzii cu frecvență cu bursă și cu frecvență redusă fără bursă și din taxa anuală stabilită în regulamentul de taxe pentru doctoranzii cu frecvență cu taxă.
- 6.2. **Quantumul bursei este stabilit de MENCS, pentru studentul-doctorand cu frecvență, cu bursă, finanțat de la bugetul de stat** fără a exclude alte forme de remunerare prevăzute de dispozițiile legale în vigoare.
- 6.3. Cuantumul bursei studentului-doctorand este de **1050 lei** și poate fi modificat pentru punerea de acord cu sumele alocate prin grantul de studii doctorale, după semnarea contractului instituțional. Modificarea cuantumului bursei de studii doctorale se aduce la cunoștință prin notificare emisă de IOSUD-UTCN.
- 6.4. **Cuantumul taxei pentru studenții-doctoranzi cu frecvență, cu taxă, este conform regulamentului de taxe al UTCN.**
- 6.5. Plata taxei se face în două tranșe, cu scadența la **31 octombrie** și **31 ianuarie** a fiecărui an universitar.
- 6.6. Studentul-doctorand este obligat să-și achite taxele la datele prevăzute de IOSUD-UTCN;

VI. FINANCING

- 6.1. Study shall be funded by the state's budget for the full time and part-time PhD students having a scholarship and from the tuition fee established by the regulation for taxes for the fee paying PhD students.
- 6.2. **The amount of the scholarship is established by MENCS, for the full time PhD student having a scholarship from the state's budget** without excluding other forms of remuneration according to the current regulations.
- 6.3. The amount of the scholarship of the PhD student is **1050 lei**, and it can be modified in concordance with the amount allocated by the doctoral studies grant, after signing the institutional agreement contract. The modification of the PhD scholarship is announced by a written notification issued by IOSUD-TUCN.
- 6.4. **The amount of the fee for full time fee paying PhD students is established according to the tax regulations of TUCN.**
- 6.5. Tuition fee shall be paid in two instalments, the first one until **31 October** and the second one until **31 January** of every academic year.
- 6.6. The PhD student is bound to pay the tuition fee according to the dates provided by IOSUD-TUCN.



6.7. Studentul-doctorand poate beneficia, în limita fondurilor disponibile și cu respectarea prevederilor specifice din RI și RSD, de sprijin financiar pentru derularea programului de cercetare, participarea la manifestări științifice, școli de vară, ateliere, etc.

VII. PREZENȚA STUDENTULUI-DOCTORAND LA ACTIVITĂȚILE DIN CADRUL ȘCOLII DOCTORALE

7.1. Prezența efectivă a studentului-doctorand la activitățile din cadrul Școlii Doctorale este stabilită de către conducătorul de doctorat.

VIII. LIMBA ÎN CARE SE REDACTEAZĂ ȘI SE SUSȚINE TEZA DE DOCTORAT

8.1. Teza de doctorat se redactează în limba (limba română sau o limbă de circulație internațională) _____ și se susține în limba _____.

IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

9.1 Prezentul contract încetează în următoarele situații:

- beneficiarul își încheie studiile prin susținerea tezei de doctorat;
- în termen de 30 de zile de la înregistrarea cererii beneficiarului;
- la data emiterii de către IOSUD-UTCN a deciziei de exmatriculare a beneficiarului datorate abaterilor săvârșite de acesta.

X. LITIGII

10.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă.

10.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

XI. ANEXE

11.1. Prezentului Contract de Studii Universitare de Doctorat cuprinde următoarele anexe:

- Contractul Disciplinelor aferente Programului de Pregătire Universitară Avansată– document care conține disciplinele contractate și numărul de credite aferente fiecărei discipline

6.7. The PhD student can be given, in the limit of the available financial resources and respecting RI and RSD provisions, financial support for the research, participation in conferences, summer schools, workshops, etc.

VII. THE ATTENDANCE OF THE PHD STUDENT AT THE ACTIVITIES OF THE DOCTORAL SCHOOL

7.1. The effective presence of the PhD student at the activities within the Doctoral School is established by the PhD supervisor.

VIII. LANGUAGE OF WRITING AND SUBMITTING THE PHD THESIS

8.1. The PhD Thesis will be written in (Romanian language or an international foreign language) _____ and will be submitted in _____.

IX. CONTRACT TERMINATION

9.1 The present contract will be terminated in one of the following situations:

- the beneficiary finalizes the studies by defending the PhD Thesis;
- in 30 days after registering the request of the beneficiary;
- at the date of the emitting by IOSUD-TUCN the decision of expulsion of the beneficiary due to the violation of the rules of the school.

X. LITIGATION

10.1. The parts have agreed that all the misunderstanding with respect to the validity of the present agreement or resulting from the interpretation, execution or its termination shall be resolved in an amiable manner.

10.2. In the case which the litigation cannot be resolved in an amiable manner, the parts will address to the competent court.

XI. ANNEXES

11.1. The present Contract of Academic Doctoral Studies has attached the following annexes:

- The Contract of Disciplines related to the High Academic Preparation – document which contains the contracted disciplines and the corresponding number of credit points of each discipline.



b) Regulamentul Instituțional (RI) și Regulamentul Școlii Doctorale (RSD) din care studentul doctorand face parte sunt considerate parte integrantă a prezentului contract.

b) The Institutional Regulation (RI) and the Regulation of the Doctoral School (RSD) of which the student is a member are considered parts of the present agreement.

XII. CLAUZE FINALE

- 12.1. Modificarea prezentului contract se face prin acordul părților, printr-un act adițional, în vederea armonizării cu prevederile legislației în domeniu.
- 12.2. Prezentul contract, **împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său**, reprezintă voința părților.
- 12.3. Pe lângă drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul contract, sunt aplicabile, atât pentru conducătorul de doctorat cât și pentru studentul doctorand drepturile și obligațiile prevăzute în Legea Educației Naționale nr. 1/2011, actualizată Codul Studiilor Universitare de Doctorat, H.G. 681/2011, actualizat, Carta UTCN actualizată în aprilie 2015, și Regulamentul UTCN de organizare și desfășurare a studiilor universitare de doctorat (RI) și Regulamentul Școlii Doctorale (RSD).
- 12.4. Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 3 exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi _____, fiind semnat de:

XII. FINAL CLAUSES

- 12.1. Any modification to this agreement will be done with the agreement of both sides, by means of an additional contract, according to the referring legislation provisions.
- 12.2. This contract, **together with its annexes, which are part of its content**, represent the will of both sides.
- 12.3. Apart from the rights and the obligations that are written in the present agreement, the statements from the Law of National Education no.1/2011, amended by the Code of Academic Doctoral Studies, H.G. 681/2011, the TUCN Charter TUCN amended in April 2015, and the TUCN Regulations for the organization and development of PhD Studies and the Regulation of the Doctoral School are applicable to both the PhD student and the PhD supervisor.
- 12.4. This contract has been concluded in three copies, one for each side, today _____, being signed by:

Rector UTCN,
Prof.dr.ing. Vasile ȚOPA

Chief Accountant,
Ec. Adriana OCHIȘ

Legal Advisor,

PhD supervisor,

PhD student,

**NOTA**

Subsemnatul(a) _____
_____ declar că sunt de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal de către operatorul Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, așa cum este menționat în notificarea la ANSPDCP nr.10452, pe care am citit-o și înțeles-o (www.dataprotection.ro). De asemenea, cunosc faptul că am dreptul de intervenție și opoziție la prelucrarea datelor cu caracter personal oricând.

Beneficiar,

NOTE

I, _____ declare that I agree with the processing of my personal data by the Technical University of Cluj-Napoca operator, as it is mentioned in the notification from ANSPDCP no.10452, which I have read and understood (www.dataprotection.ro). Moreover, I know the fact that I have the right of intervention and opposing to the personal data processing at any time.

Beneficiary,